

507128

外科醫師
臨床手冊

上海衛生出版社

外科醫師臨床手冊

日本 調 來助 原著

趙力之 譯 李祖蔚 校

上海衛生出版社

一九五七年

內 容 提 要

本書共分七篇：(一)診斷篇(包括各種檢查法)，(二)畸形篇，(三)損傷篇，(四)炎症篇，(五)腫瘤篇，(六)內臟篇，(七)治療篇(包括理學療法及各種手術)，內容注重實際，於理論方面比較從略，而將各部門臨床上重要事項作簡單扼要的敘述，以備外科臨床家參考，並將一部外科解剖學收入本書，對於初學者尤有價值。另外又擇要加入新的學說和本國材料，使此書可以更切實用。全書附圖三百八十餘幅。

外科臨床の爲に

調 來助著

日本醫書出版株式會社

1952年25版

外科醫師臨床手冊

趙 力 之 譯

李 祖 蔚 校

*

上海衛生出版社出版

(上海淮海中路1670弄11號)

上海市書刊出版業營業許可証出080號

新光明記印刷所印刷 新華書店上海發行所總經售

*

開本 787×1092 1/48 印張 20 1/2 插頁 4 字數 590,000

(原廣協版印 4,500)

1957年1月新1版 1957年1月第1次印刷

印數 1-4,000

統一書號 14120·150

定價 (10) 3.20 元

凡 例

1. 本書分爲診斷篇、畸形篇、損傷篇、腫瘤篇、內臟篇及治療篇等七篇，特將臨床上重要事項分別編入於各部門內，就其概略加以序述。身體各部的順位是按頭部、顏面、頸部、胸部、腹部、泌尿生殖器、脊椎及脊髓、四肢的順序而排列的。各組織大致是按皮膚、粘膜、淋巴系統、肌肉、韌鞘及粘液囊、神經、血管、骨、關節的順序而排列的。

2. 在本書的記述文中，常附有括弧，內記入需要參考的項目，如（見炎症篇等），這是著者一番苦心，爲使讀者在極短期間內，就可以找到你所需要參考的事項而填入的。

3. 本書因篇幅關係，故省略一切理論，專就臨床上的重要事項，加以敘述，倘若讀者希望增加理論敘述，則待日後逐漸加以補充。

4. 本書乃爲外科臨床家的備忘錄，如常攜帶於身旁，隨時翻閱是很方便的。但希望初學者須由卷首的診斷要項讀起。

5. 本書所述臨床檢查法，雖有多處與內科書重複，但由於世上從來不存在外科特有的檢查法，即或存在，其所述範圍，也很狹窄，極不敷實際應用。尤其在內臟外科發達的今日，如欲成爲外科臨床家，必須要通曉各種臨床檢

查法，然後對診斷始不致發生錯誤。

6. 本書收集一部“外科解剖學”乃為著者一種新的嘗試，這對於漸次遺忘醫學基礎知識的臨床家們，是大有幫助的。

7. 將損傷、炎症、腫瘤各篇的外科總論及各論，分別加以削減，僅就其大要加以敘述，這完全為臨床家診斷門診患者的方便而記述的。但因篇幅關係，未能詳盡，甚感遺憾，並乞原諒。

8. 由於外科療法在不斷的進展，且其領域極為廣汎，故決非本書所能全部包括，本書僅就日常所需要的事項加以敘述，以盡職責，並祈讀者諸君有以諒之。

譯者的話

爲了供給外科臨床醫師及外科醫務工作者以精簡扼要、切合外科臨床實際應用並便於攜帶的外科參考材料，我才開始了這本書的翻譯工作。

本書爲日本醫學博士調來助的名著，氏現任日本長崎大學醫學部教授，係日本外科專家，這本書是他在朝鮮京城大學任教時寫成的，到現在已在日本刊行 18 年，隨着醫學的進步，曾經數次改訂。在今年初我翻譯時，是根據 1952 年 6 月第 24 版翻譯的，但在進行排印的時候，見到 1953 年日本醫學圖書目錄，已有 25 版出現，爲了更好地做好本書翻譯工作，是需要找到第 25 版相互對照一下，看看內容有否更動。所以我把這個意見向廣協書局提出之後，我們就決定把排印工作暫停下來，一直等待東京舊同學于先生及齊藤先生前後寄來第 25 版新書，再經過重新校對，始行出版。雖然這次使出版期限延長許久，但終於把本書的最新版翻譯完成，介紹給讀者，這是使我們感到特別愉快的。

本書的譯名大都是根據高氏醫學辭彙、人體解剖學名詞而翻譯的，凡人名、醫藥名均將其原文以括弧括在譯文後面，這樣做志在便於讀者的查考。譯者在翻譯過程中，雖已竭盡微力，但因學識不足，譯文難免有誤漏不當的地方，希望讀者多加指正，以便再版時修改。

最後，本書承蒙原著者調來助氏同意翻譯出版，並附寄序文，加以鼓勵，及醫學博士李祖蔚不辭煩勞，詳加校正，並補充寶貴材料，謹誌於此，以表謝忱。

原著者調來助博士序

拙著“外科醫師臨床手冊”一書，由趙先生譯成中文出版，這實在使我很高興的。常言“醫學是無國境的”，這句話到現在我才感覺到它的真正意義。因此在此特爲完成本書中文譯本的趙力之先生及李祖蔚先生表示感謝。

本書是距今 18 年前我在朝鮮京城大學醫學部担任教授時參考日本及德國多種外科醫書而寫成了這本不成熟的著作，幸於日本受到多數醫師及醫校學生的愛護，到現在已重版 25 次了。在這一個悠長歲月中，我未敢引以自滿，爲了適合日新月異的進步醫學，曾經改訂增補數次，但到現在仍不能完全合乎理想，所以我想以後再加以大改訂，那時如能更有助於中國讀者，始爲著者的最大安慰。

本書並非闡述醫學上的深遠理論，僅網羅日常外科診斷及治療的樞要事項加以敘述的，此點希讀者多加原諒，最後謹以本書獻給中國的讀者諸君，若能更好的防治貴國的外科患者，實爲著者的無上榮幸。

日本長崎大學醫學部教授

調來助識 1953 年 7 月 1 日

目 次

診斷篇	1
I. 病歷	1
一、現症歷	1
二、既往病歷	3
三、家族歷	4
四、住所與職業	5
II. 局部所見	5
一、視診	5
二、觸診	10
III. 全身所見	16
一、檢查事項	16
二、心臟所見	17
三、肺臟所見	19
四、血壓測定法	19
五、反射檢查法	20
六、知覺障礙	23
七、運動障礙	24
IV. 特殊診斷法	26
一、頭部、面部、頸部的診斷法	26
1. 頭蓋骨的 X光檢查法	26
2. 顎骨的 X光檢查法	29
3. 腦髓 X光檢查法	30

4. 喉頭鏡檢查法	33
二、胸部診斷法	34
1. 肋骨及胸骨 X光檢查法	34
2. 氣管枝攝影法	34
3. 肋膜腔 X光檢查法	35
4. 動態 X光攝影法	36
5. 呼吸運動描寫法	37
6. 胸腔穿刺	38
7. 食管探子檢查法	39
8. 食管 X光檢查法	40
三、腹部診斷法	41
1. 胃液檢查法	41
2. 胃鏡檢查法	45
3. 胃及十二指腸 X光檢查法	48
4. 腸管 X光檢查法	54
5. 膽囊造影法	57
6. 氣腹 X光攝影法	58
7. 腹腔穿刺	59
8. 直腸鏡檢查法	59
9. 肝臟機能檢查法	60
10. 十二指腸軟管使用法	62
四、泌尿生殖器診斷法	63
1. 膀胱鏡檢查法	63
2. 輸尿管導管導入法	66
3. 尿道鏡檢查法	68

4. 尿道導管的插入法	68
5. 腎臟機能檢查法	70
6. 腎臟 X 光攝影法	73
7. 腎盂攝影法	74
8. 膀胱攝影法	75
9. 尿道攝影法	76
10. 腎臟及前列腺觸診法	76
五、脊椎及脊髓診斷法	77
1. 脊椎骨 X 光檢查法	77
2. 實體鏡檢查法	78
3. 腰椎穿刺	79
4. 腦脊髓液壓測定法	80
5. 腦脊髓液檢查法	81
6. 小腦延髓槽穿刺法	82
7. 脊髓攝影法	83
六、四肢診斷法	84
1. 骨及關節 X 光檢查法	84
2. 動脈攝影法	93
3. 體內竄入異物測定法	94
4. 四肢的長度測定法	94
5. 大粗隆的高位置測定法	95
6. 關節穿刺法	96
七、植物性神經系緊張度檢查法	99
1. 交感神經緊張度檢查法	99
2. 副交感神經緊張度檢查法	100

八、基礎代謝測定法	103
1. 檢查的準備	103
2. 測定法	104
3. 基礎代謝率計算法	108
4. 健康者的基礎代謝	112
5. 各種疾病與基礎代謝	113
V. 血液檢查法	114
一、血球計算法	114
1. 所需要的用品	114
2. 紅血球數測定法	116
3. 白血球數測定法	119
4. 血色數量測定法	120
二、血液像	122
1. 塗抹染色標本製作法	122
2. 紅血球像	123
3. 白血球像	124
4. 白血球百分率計算法	125
5. 阿耐德氏核移動	127
6. 吉布遜氏抵抗線	127
7. $N/L =$ 指數	128
三、血小板計算法	128
四、紅血球沉降速度	129
五、血液凝固時間測定法	130
六、紅血球抵抗力測定法	132
七、血液粘稠度測定法	133

VI. 尿檢查法	134
一、化學的檢查法	134
1. 蛋白證明法	134
2. 蛋白定量法	136
3. 糖證明法	137
4. 膽紅質證明法	137
5. 尿膽質證明法	138
6. 尿膽質元證明法	138
7. 重氮反應	139
8. 醋酮證明法	139
9. 靛苷證明法	140
二、理學的檢查法	140
VII. 糞便檢查法	143
一、檢查事項	143
二、潛在出血證明法	143
三、寄生蟲卵	145
VIII. 細菌學的檢查法	148
一、培養基製法	148
二、細菌培養法	152
三、細菌染色法	154
四、外科的細菌學各論	156
1. 鏈球菌	156
2. 葡萄狀球菌	157
3. 肺炎雙球菌	157
4. 淋菌	159

5. 軟性下疳菌.....	159
6. 脾脫疽菌(炭疽桿菌).....	160
7. 破傷風菌.....	160
8. 氣性壞疽菌.....	161
9. 放線狀菌.....	161
10. 大腸菌.....	161
11. 綠膿菌.....	162
12. 傷寒菌.....	163
13. 結核菌.....	163
14. 梅毒螺旋菌.....	167
IX. 組織學的檢查法.....	172
一、冰切標本.....	172
二、石蠟標本.....	173
三、脫灰法.....	175
四、染色法.....	176
五、臟器標本保存法.....	180
X. 外科解剖學.....	180
一、部位.....	180
二、骨.....	183
三、關節.....	191
四、肌肉.....	194
五、動脈.....	204
六、神經.....	206
七、組織.....	210
XI. 局部鑑別診斷要項摘錄.....	214

一、頭部損傷·····	214
二、牙關緊閉·····	215
三、嘶嘎·····	216
四、腹痛·····	218
五、腹部腫瘤·····	231
六、吐血和咯血·····	237
七、血便，下血·····	238
八、排便困難·····	240
九、排尿障礙·····	242
十、血尿·····	245
十一、膿尿·····	248
十二、關節痛與關節腫脹·····	249
畸形篇 ·····	252
I. 頭部畸形 ·····	252
一、尖頭畸形·····	252
二、小頭畸形·····	252
三、頭蓋肥厚·····	252
四、頭蓋缺損·····	253
五、腦赫尼亞·····	253
六、腦積水·····	254
七、癲癇·····	256
II. 面部畸形 ·····	257
一、小口畸形·····	257
二、顏面披裂·····	258
三、脣裂畸形(兔唇)·····	259

四、腭裂畸形·····	259
五、下頷畸形·····	260
六、齒牙發育異常·····	261
七、耳畸形·····	262
八、舌畸形·····	262
九、涎瘻·····	263
III. 頸部畸形·····	264
一、斜頸·····	264
二、正中頸瘻·····	266
三、側頸瘻·····	266
四、先天性頸囊腫·····	267
五、腮溝贅肉·····	267
六、頸肋骨·····	267
七、甲狀腺畸形·····	267
IV. 胸部畸形·····	268
一、乳腺畸形·····	268
二、胸廓畸形·····	268
V. 腹部畸形·····	271
一、先天性臍瘻·····	271
二、其他畸形·····	272
VI. 泌尿生殖器畸形·····	272
一、先天性腎臟畸形·····	272
二、先天性膀胱披裂·····	272
三、重複膀胱·····	273
四、尿道畸形·····	273

五、尿道上裂·····	274
六、尿道下裂·····	275
七、尿道狹窄·····	275
八、尿瘻·····	276
九、前列腺畸形·····	277
十、包莖·····	277
十一、嵌頓包莖·····	278
十二、半陰陽·····	278
十三、停留辜丸·····	279
VII. 脊椎及骨盤畸形·····	280
一、脊椎拔裂·····	280
二、脊柱後彎，駝背·····	282
三、脊柱前彎·····	283
四、脊椎滑脫·····	284
五、脊柱側彎·····	285
六、理查氏病·····	286
七、骨盤畸形·····	287
VIII. 四肢畸形·····	287
一、四肢先天性畸形·····	287
二、併指（趾）畸形·····	288
三、多指（趾）畸形·····	289
四、關節攣縮·····	289
五、關節強硬·····	291
六、列德耳氏病·····	292
七、小兒脊髓麻痺·····	293

八、動搖關節·····	294
IX. 上肢畸形·····	294
一、肩胛部畸形·····	294
二、上臂畸形·····	295
三、肘關節畸形·····	295
四、前臂畸形·····	296
五、手及指的畸形·····	297
X. 下肢畸形·····	299
一、先天性股關節脫臼·····	299
二、髌內翻·····	301
三、髌外翻·····	303
四、膝關節的先天性畸形·····	303
五、膝外翻，X 形脚·····	304
六、膝內翻，O 形脚·····	305
七、膝反跳·····	306
八、下腿畸形·····	306
九、內翻足·····	307
十、扁平足·····	308
十一、尖足(馬蹄足)·····	310
十二、鈎足(仰趾足)·····	310
十三、空凹足·····	311
十四、外翻踇趾·····	311
十五、槌狀趾·····	311
十六、踇趾的屈曲攣縮·····	312
XI. 赫尼亞·····	312